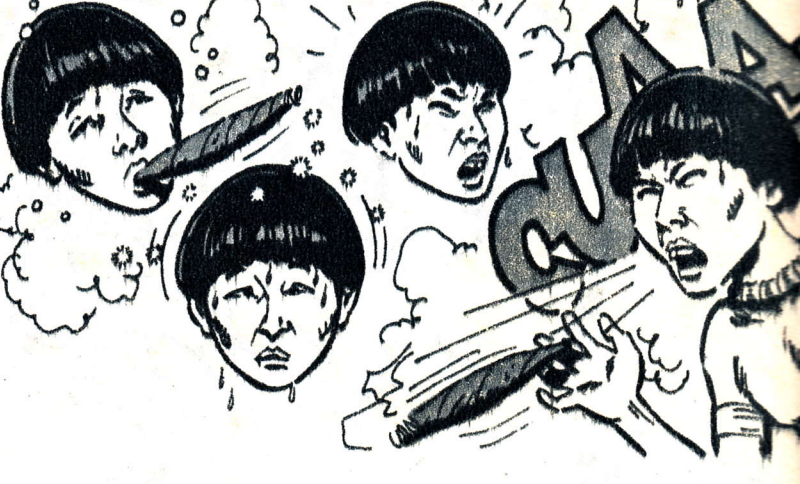


# YARÍ

23

YARÍ Y ANAY CUIDAN LOS CONUCOS (SEMBRADOS) DE YUCA EN EL PALENQUE DE CUEIBÁ.

Por ROSE



# Dice Zunzún

TEXTO: ROSA LEYVA  
DIBUJOS: OMAR MONDEJA

RINCÓN DEL  
COLECCIONISTA

Querido :  
Te  esta  para  
decirte que pronto seré   
Por eso estoy . Mi   
me habló de los  **ATRIBUTOS PIONERILES.**  
Lo que significa la consigna  
**¡SIEMPRE LISTOS!**, el lema y el   
El acto será como homenaje  
a . Mi  me pondrá  
la  y los  deposita-  
remos  en el . Des-  
pués habrá una   
Cuando pase el  **TIEMPO** y  
yo sea un  nunca  
olvidaré este día feliz.  
Te abraza, un   
moncadista.

Lisset Martín Guzmán.

Calle 5ta. No. 6616 e/ Central y  
Popular, Rpto. Vía Blanca,  
Guanabacoa.

Repetidos: 49, 51, 56 y 58.

Faltan: Del 1 al 13.

Arixiz González.

Vento No. 13448, Apto 2 e/ 100 y Embil  
C. Construcción, Alta Habana,  
Ciudad de La Habana.

Repetidos: 46

Faltan: Del 1 al 30, 49 y 50.

Gabriel Morremet Romero.

Ave. 9 de Abril N. 59 e/ Carretera a  
Finalet y Calle B, Sague La Grande,  
Villa Clara.

Repetidos: 61 y 53.

Faltan: Del 1 al 6, 11, 12, 14, 16,  
18, 19, 21, del 26 al 30, 34, 36, 37  
y 39.

Andro Vázquez Pérez.

Bloque 5, Apto. 16, Valle del Perú,  
San José, Prov. Habana.

Repetidos: 45, 59(2) y 62(2).

Faltan: Del 1 al 32, del 34 al 40 del 42  
al 44, 46, 49, 50, 53, 54, 57 y 58.

Antonio Castañeda.

Comunidad Militar, Edif. 2, Apto. 2,  
La Cabaña, Habana del Este.

Repetidos: 62(2).

Faltan: Del 1 al 25, 37, 41, 43, 45,  
52, 55, 57, 56, 61.

Rolando Jiménez.

Magín Díaz No. 19-A e/ Ávila y Ana  
Betancourt, Guáimaro, Camagüey.

Repetidos: 60 y 61.

Faltan: Del 1 al 26, 32, 36, 52 y 56.

Diana Borges.

Calle 57 e/ 8 y 18, Esc. 804, Apto. 8,  
Isla de la Juventud.

Repetidos: 44 y 45.

Faltan: Del 4 al 17 y del 48 al 59.

Sandra Sardiña Aguirre.

Calle 3 No. 16, Rpto. Médico,  
Puerto Padre, Las Tunas.

Repetidos: 53, 55, 56 y 59.

Faltan: Del 1 al 15, 17, 25, 29,  
31, 34, 39, 41 y 57.



SALUDAR A LA BANDERA

ES MI OBLIGACIÓN PRIMERA.



# Plantas medicinales

Texto: Emma Romeu — Dibujos: Felipe García

Si estás enfermo debes ir al médico. Pero si lo que tienes es un simple malestar, es posible que con alguna planta medicinal resuelvas tu problema.

**A**NTES de que se inventaran las medicinas, se usaban las plantas medicinales para curar dolencias. Pero no sólo entonces. Hay momentos, como en los tiempos de guerra o durante expediciones a lugares muy apartados, en que estos remedios son muy útiles. Nuestros mambises, y los combatientes rebeldes que pelearon en la Sierra Maestra junto a Fidel, también utilizaron ese tipo de plantas para curarse.

Sin embargo, las propiedades de las plantas medicinales no se conocían muy bien; por eso ahora se están estudiando en los laboratorios científicos. Y se ha comprobado que algunas pueden utilizarse con sólo hervirlas, o untarse con ellas. Aquí tienes una muestra.



Manzanilla

Su infusión sirve para curar algunos tipos de granos y manchas que suelen salir en la piel. También se usa para beber y aliviar dolores de estómago.

Infusión y cocimiento no es lo mismo. La infusión se hace echando agua acabadita de hervir sobre hojas, tallos o raíces de la planta; se tapa y no se pone más en la candela. En el cocimiento sí se hierve la planta en agua durante unos minutos.



Tilo

Quien esté un poquito nervioso puede tomar un cocimiento de tilo; y se aliviara.



Ajo

Un diente de ajo puede desinfectar las pequeñas horidas si se unta sobre ellas.



Vicario

La infusión de las flores, es muy buena para aplicarla sobre los ojos y combatir la conjuntivitis.



Guayaba

El cocimiento de hojas de guayaba se usa para detener las diarreas, que a veces aparecen por una mala digestión.



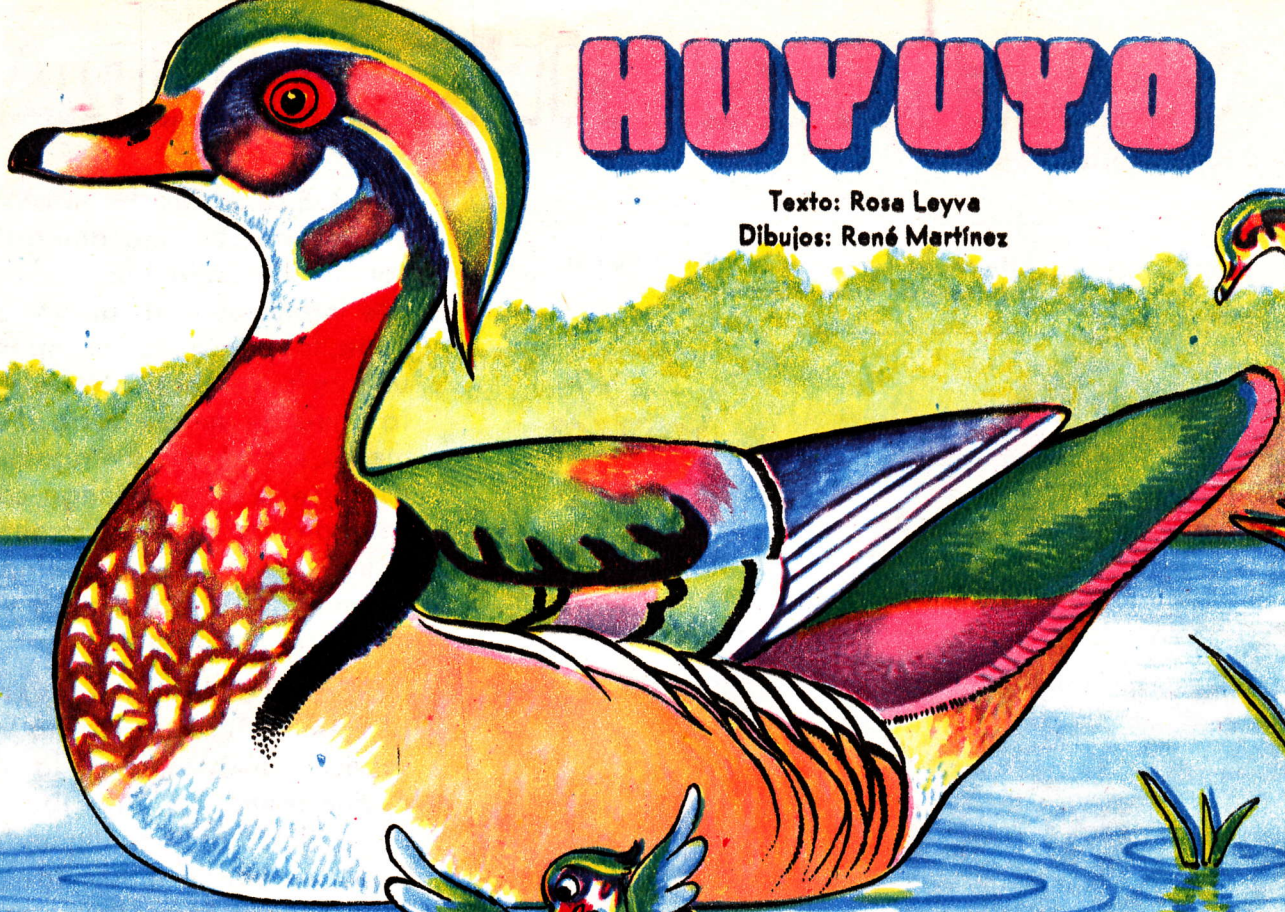
DAN ALIVIO A MUCHOS MALES

LAS HIERBAS MEDICINALES.



# HUYUYO

Texto: Rosa Leyva  
Dibujos: René Martínez



**E**L pato huyuyo, al que también le dicen juyuyo o joyuyo o pato real, es de Norteamérica, pero se puede encontrar en cualquier parte de nuestra Isla en lagos y ríos, donde haya sombra.

El huyuyo es pequeño de tamaño pero creo que no hay patico más lindo, por el hermoso y brillante colorido de sus plumas. Además, porque el moñito que tiene en la cabeza es muy gracioso.

Suele nadar meneando el pescuezo, de atrás hacia delante, llevando el mismo movimiento de las patas. Es un buen buceador y aun estando herido sigue nadando por debajo del agua hasta llegar a unas raíces o yerbas. Entre ellas se esconde y sólo deja el pico fuera. De este modo, escapa del cazador, que así no puede verlo.



Al llegar la primavera, mamá huyuya busca un hueco en un árbol o en la grieta de alguna roca y hace su nido con ramas, palitos, hojas y plumas que arranca de su cuerpo. En él pone unos doce huevos.

Come fruticas, semillas. . . Es un ave que cuando ve a una persona o siente algún peligro levanta el vuelo y se esconde entre las ramas. Por eso, en algunas zonas orientales, los campesinos llaman huyuyo o huyuya al hombre o a la mujer que se ocultan de los demás.

Existe una especie de hormiga a la que también llaman huyuya.

Mira que poesía tan bonita. En uno de sus versos se menciona el huyuyo.

Ye no puede vivir. . .

Sin oír el murmullo de la palma  
Y el deliente plañir de la tejeosa,  
Sin contemplar nadando en la cañada,  
Cual góndolas ligeras los huyuyos;  
Y en la noche la celiba, seipicada  
De estrellas fulgurantes, de cecuyes.

Alfredo Zayas

Plañir: quejarse lamentarse.  
Góndola: Barco de remos.  
Fulgurante: que brilla.



ES LIGERO Y CHIQUITICO

ESTE GRACIOSO PATICO.



# DOS VALIENTES MENSAJERAS

Texto: Rosa Leyva — Dibujos: Orestes Suárez

Este año se cumple el 30 aniversario del asesinato de estas compañeras.



Lidia

Clodomira

LOS soldados de Batista disparaban con una ametralladora calibre 50. Cada vez que los rebeldes intentaban cruzar por aquella zona, los disparos se lo impedían. A una de las combatientes se le ocurrió la siguiente idea: ir hasta el campamento enemigo y averiguar dónde estaba el arma para luego, con otros compañeros, tratar de tomarla. Entonces se vistió de campesina y salió a cumplir su propósito. La valiente mujer era Lidia Doce.

Lidia fue de las primeras en unirse al Ejército Rebelde. Prestó valiosos servicios: mensajera de la columna 4, que mandaba Che. Iba y venía de la Sierra al llano llevando mensajes, cargando medicinas, lo que hiciera falta. Enfrentando cualquier peligro.

Por su valor, dirigió un campamento auxiliar en una zona peligrosa. Todos los combatientes la respetaban y querían mucho.



MENSAJERAS VALEROSAS;

DOS CORAZONES, DOS ROSAS.



El nombre de Lidia está unido a otra heroica compañera: **Clodomira Acosta Ferrals**, mensajera de la columna 1, dirigida por Fidel. Campesina serrana; no sabía ni leer ni escribir, pero sabía cuál era el deber con la patria. Fue también de las primeras en unirse a la lucha.

Clodomira era inteligente, ágil. En una ocasión le ordenaron una tarea urgente; fue al campamento del enemigo y dijo que su mamá estaba grave. Los guardias la creyeron y hasta la llevaron al pueblo en un vehículo de guerra.

Y es que Clodomira se valía de todo para hacer llegar los mensajes. Unas veces los ponía dentro de una muñeca que tenía la hija de una amiga. Así, junto a la niña, que llevaba la muñeca en brazos, los repartía. Otras, los enterraba dentro de una maceta con una planta. . .

Fidel confiaba mucho en ella. Por eso le orientó ir hasta la Sierra del Escambray, en el centro de la Isla, para que le informara sobre ese frente de guerra. De regreso pasó muchos peligros y hasta tuvo que caminar durante unos días para llegar a la Sierra Maestra.

En septiembre de 1958 Lidia y Clodomira estaban en La Habana cumpliendo una misión. La casa donde ellas, y otros revolucionarios, se encontraban, fue atacada por la policía. Los revolucionarios se batieron heroicamente. Los hombres cayeron en la pelea. A las dos mujeres las cogieron prisioneras. Y las torturaron salvajemente.

Cinco guardias no podían controlar a Clodomira, que se defendía con todas sus fuerzas. Cuentan que las mataron lanzándolas al mar, pero el enemigo no logró en ningún momento, que estas valerosas combatientes traicionaran la causa por la que lucharon: la causa de la Revolución.

Fidel dijo de Lidia: "fue una formidable colaboradora desde los primeros momentos. . ."

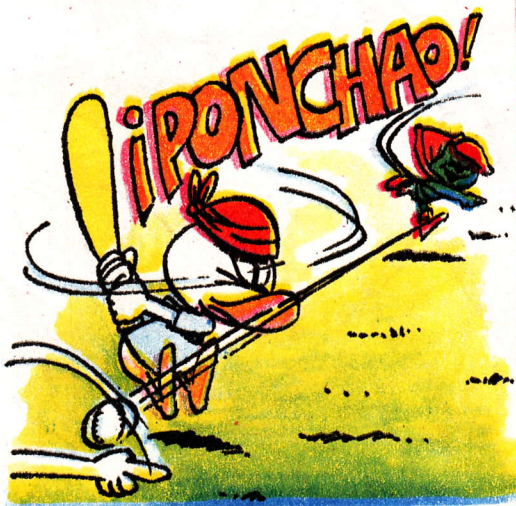
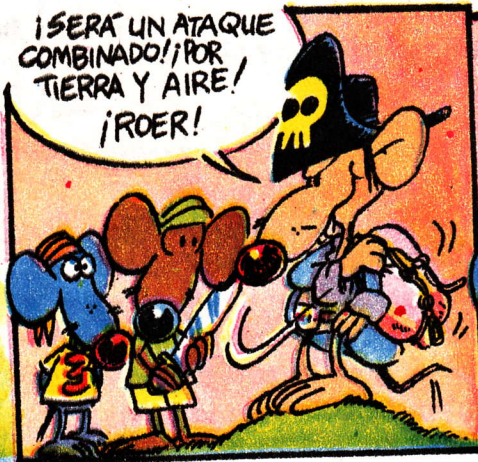
Y dijo de Clodomira: "Una joven campesina humilde, de una inteligencia natural grande y una valentía a toda prueba. . ."

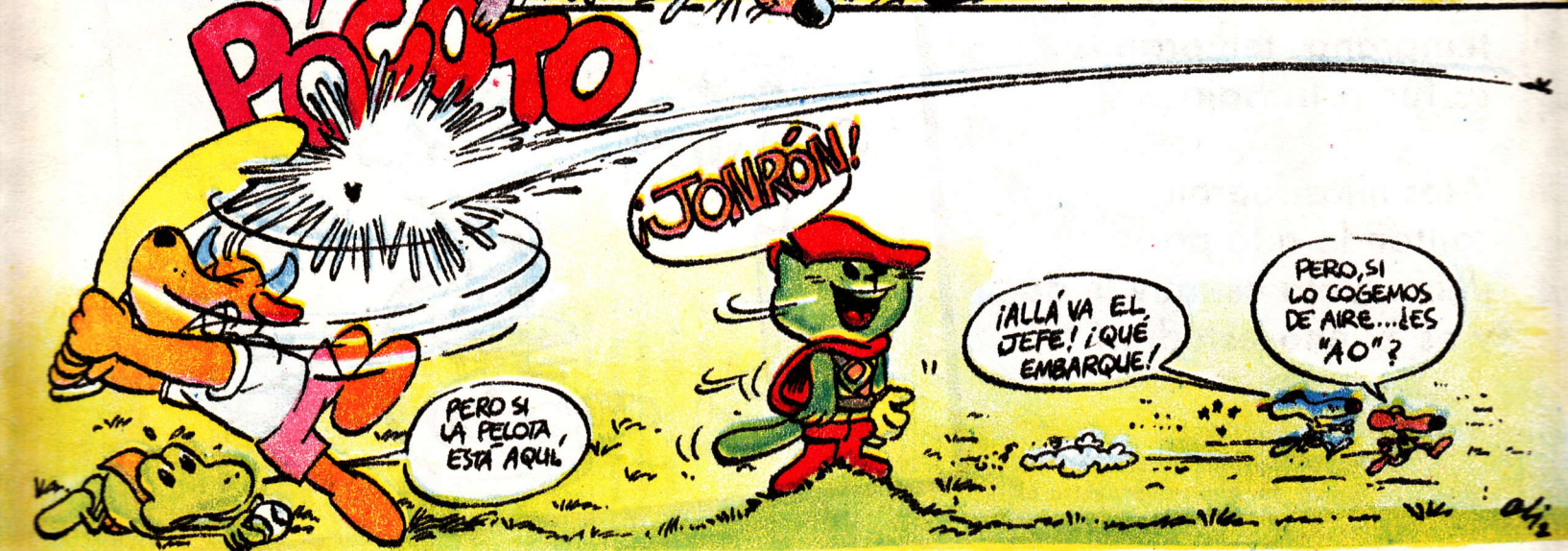
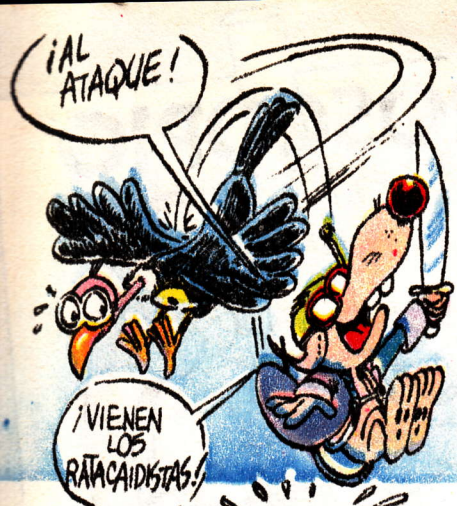
Che, como homenaje a la mensajera de la columna 4, Lidia Doce, escribió un hermoso relato sobre ella. También menciona a Clodomira, a la que sólo vio una vez.

Lidia, además de llevar mensajes, también distribuía el periódico "El Cubano Libre" que Che hacía en la Sierra.

Después del triunfo de la Revolución se creó un batallón de mujeres que llevó el nombre de Lidia Doce.







CALOR REVOLUCIONARIO

EN UN NUEVO ANIVERSARIO.







## CON UNA TACITA

Texto: Giordano Rodríguez  
Dibujos: Alfredo Gutiérrez

Con una tacita  
de nácar se fue  
la Caracolita  
a buscar café.

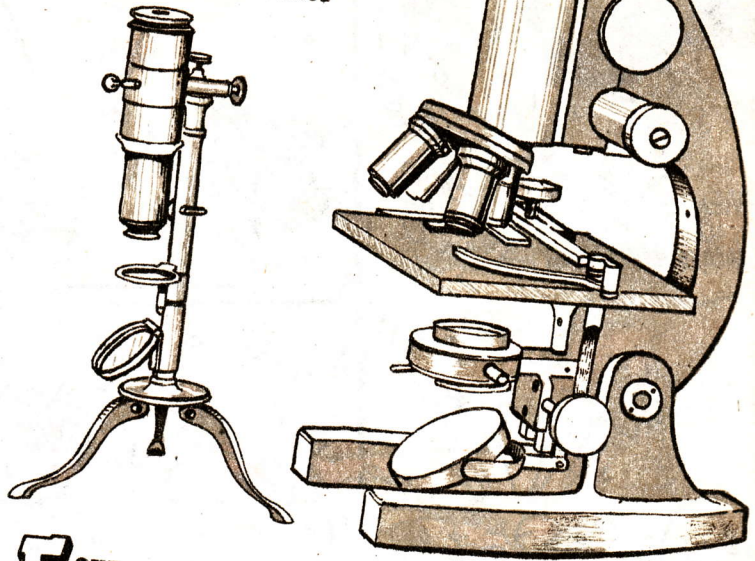
El Caracolito  
con su lento andar  
temprano, temprano  
se fue a trabajar.

Y los hijos fueron  
cantando a la par:  
¡Mi escuela es muy linda  
y es bueno estudiar!

Nácar. Sustancia dura, brillante, que se encuentra en el interior de algunas conchas.

## EL MICROSCOPIO

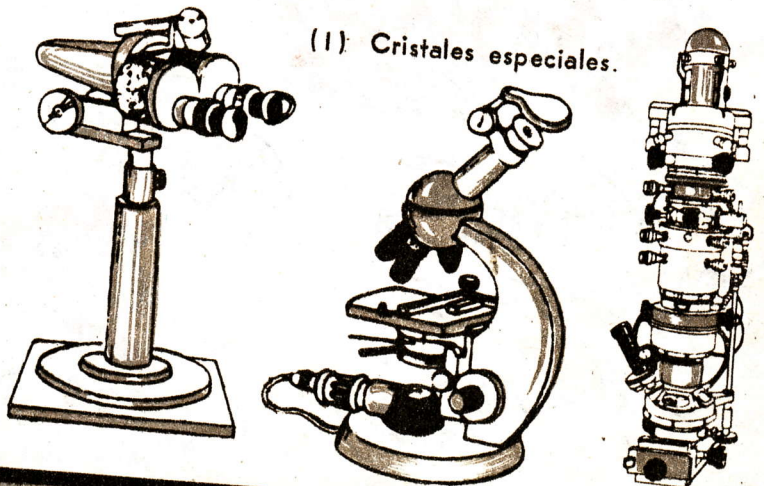
Texto: Emma Romeu  
Dibujos: René Martínez



**E**STE es un microscopio. El nombre indica su función, pues **micro** viene de una palabra griega que quiere decir pequeño (o ampliación de lo pequeño); y **scopio**, también viene del idioma griego y su significado es "ver", "examinar". Así que ahí lo tienes: el microscopio sirve para observar mejor las cosas muy pequeñas.

Desde hacía muchísimos años, se venían utilizando ciertos cristales que se encontraban en la naturaleza, para mirar a través de ellos. Más tarde, cuando se inventaron los lentes, (1) fueron contruidos algunos aparatos que agrandaban la imagen de los objetos, pero ninguno resultó propiamente un microscopio, como el que hizo el holandés Antony Leeuwenhoek, en 1673, hace algo más de trescientos años.

En la actualidad existen magníficos microscopios, de diferentes tipos, que son capaces de agrandar hasta las cosas más chirriquiticas.



(1) Cristales especiales.



Flora estuvo de acuerdo. El vestido era muy feo. Y en cuanto a los  
 Primavera.

—Este vestido es horrible —dijo Primavera.  
 Pero las cosas no ocurrieron como esperaban.

—Bueno, vamos a trabajar —dijo Flora, cuando las Hadas estuvieron solas.— Fauna hará los dulces, y tú y yo, Primavera, la costura.

—¿Por qué no vas a coger frutas? Y no te des prisa en volver ni hables con desconocidos.

Rosabel, como era muy obediente, cogió el cestito y se marchó al bosque.

—¿Qué hacen, tías? —preguntó alegremente.— Primavera le dijo:

—¿Por qué no vas a coger frutas? Y no te des prisa en volver ni hables con desconocidos.

Rosabel, como era muy obediente, cogió el cestito y se marchó al bosque.

—¿Qué hacen, tías? —preguntó alegremente.— Primavera le dijo:

—¿Por qué no vas a coger frutas? Y no te des prisa en volver ni hables con desconocidos.

Rosabel, como era muy obediente, cogió el cestito y se marchó al bosque.

—¿Qué hacen, tías? —preguntó alegremente.— Primavera le dijo:

—¿Por qué no vas a coger frutas? Y no te des prisa en volver ni hables con desconocidos.

Rosabel, como era muy obediente, cogió el cestito y se marchó al bosque.



puso muy triste, pues comprendió que no podría ver al Príncipe.  
 En el castillo se hacían muchos preparativos para recibir a la princesita Aurora. El padre de ésta y el rey Huberto planeaban la boda de la Princesa con el Príncipe, pero el joven, que sólo pensaba en la muchacha a la que creía la aldeana Rosabel, se negó a casarse con nadie más y, ante la desesperación de su padre, marchó a galope para no llegar tarde a la cita de aquella noche, sin saber que la Princesita estaba ya camino de palacio.



**N** un lejano país hubo un Rey que se llamaba Estéfano. Era muy bueno; su reino gozaba de paz, y los reyes de los países vecinos eran amigos suyos. Para mayor dicha, se había cumplido su más ferviente deseo: su esposa, la Reina, tuvo una niña preciosa, a la que pusieron el nombre de Aurora.

Se hizo una fiesta grande en el reino, y el monarca quiso que todos, ricos y pobres, estuvieran presentes en ella.

Fue una fiesta maravillosa. Todos llegaban alegremente al castillo, con regalos para la bella Princesita.

Los dos Reyes y la Reina vieron asombrados cómo los jóvenes avanzaban cogidos de la mano. Y entonces estalló la alegría general, y reinó la felicidad en todo el castillo.

La boda fue muy linda. Hubo miles de invitados y los bailes parecían que no iban a terminar nunca.

Pero las más felices eran las Tres Hadas Buenas, que por siempre fueron las protectoras de la juvenil pareja.



Desgraciadamente, el hada Maleficio también estaba allí.  
 —¡No toques nada, Rosabel! —gritó Flora. Pero la joven, fascinada por Maleficio, siguió avanzando.

—¡Coge el huso! —gritó Maleficio, con voz potente.  
 Y Aurora alargó el brazo. Al momento, el huso arañó su brazo, y la muchacha cayó al suelo.

—¡Coge el huso! —gritó Maleficio, con voz potente.  
 Y Aurora alargó el brazo. Al momento, el huso arañó su brazo, y la muchacha cayó al suelo.

—¡Coge el huso! —gritó Maleficio, con voz potente.  
 Y Aurora alargó el brazo. Al momento, el huso arañó su brazo, y la muchacha cayó al suelo.

—¡Coge el huso! —gritó Maleficio, con voz potente.  
 Y Aurora alargó el brazo. Al momento, el huso arañó su brazo, y la muchacha cayó al suelo.

—¡Coge el huso! —gritó Maleficio, con voz potente.  
 Y Aurora alargó el brazo. Al momento, el huso arañó su brazo, y la muchacha cayó al suelo.

—¡Coge el huso! —gritó Maleficio, con voz potente.  
 Y Aurora alargó el brazo. Al momento, el huso arañó su brazo, y la muchacha cayó al suelo.

—¡Coge el huso! —gritó Maleficio, con voz potente.  
 Y Aurora alargó el brazo. Al momento, el huso arañó su brazo, y la muchacha cayó al suelo.

—¡Coge el huso! —gritó Maleficio, con voz potente.  
 Y Aurora alargó el brazo. Al momento, el huso arañó su brazo, y la muchacha cayó al suelo.

—¡Coge el huso! —gritó Maleficio, con voz potente.  
 Y Aurora alargó el brazo. Al momento, el huso arañó su brazo, y la muchacha cayó al suelo.

—¡Coge el huso! —gritó Maleficio, con voz potente.  
 Y Aurora alargó el brazo. Al momento, el huso arañó su brazo, y la muchacha cayó al suelo.

—¡Coge el huso! —gritó Maleficio, con voz potente.  
 Y Aurora alargó el brazo. Al momento, el huso arañó su brazo, y la muchacha cayó al suelo.



Maleficio era muy poderosa e hizo aparecer, en la noche, un dragón enorme, tan alto como una torre, que escupía fuego.

El Príncipe, desmontando, se enfrentó con el monstruo, el cual, pese a sus ataqués, nada pudo contra la Espada de la Verdad.

Después de este combate, el Príncipe llegó hasta la Bella Durmiente. En el castillo todos dormían.

Los Reyes estuvieron de acuerdo, y la Princesita salió del castillo en los brazos del hada Flora.

—Maleficio olvida que existen el amor y la bondad —dijo Flora.— Propongo que nos convirtamos en aldeanas y llevemos a la Princesita a la Cabaña del Leñador, hasta que haya cumplido los dieciséis años.

Buenas conversaron dentro de un cofre lleno de oro y piedras preciosas.

Y antes de amanecer se habían cumplido las órdenes reales. En todo el reino no quedaba una sola rueca.

Poco después, las Tres Hadas buenas conversaron dentro de un cofre lleno de oro y piedras preciosas.

—¡Ordeno que ahora mismo se quemen todas las ruecas del país! —dijo el monarca con voz muy fuerte.

Y antes de amanecer se habían cumplido las órdenes reales. En todo el reino no quedaba una sola rueca.

Poco después, las Tres Hadas buenas conversaron dentro de un cofre lleno de oro y piedras preciosas.

Y antes de amanecer se habían cumplido las órdenes reales. En todo el reino no quedaba una sola rueca.

Poco después, las Tres Hadas buenas conversaron dentro de un cofre lleno de oro y piedras preciosas.

Y antes de amanecer se habían cumplido las órdenes reales. En todo el reino no quedaba una sola rueca.

Poco después, las Tres Hadas buenas conversaron dentro de un cofre lleno de oro y piedras preciosas.



Las recién llegadas saludaron a los Reyes y dijeron que eran portadoras de obsequios para la nueva Princesa.

Flora se adelantó y agitando su varita mágica sobre la cuna, dijo:

—¡Princesita, te regalo el don de la hermosura!



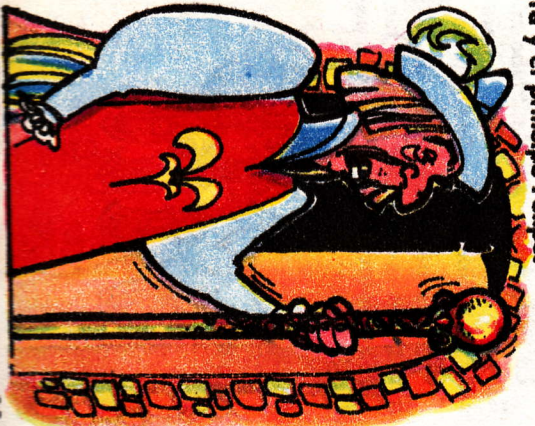
Mientras las campanas sonaban por toda la ciudad, la gente se agolpaba ante las puertas del castillo, donde ondeaban muchas banderas. Allí, los reyes recibían a sus innumerables invitados, que eran la flor y nata del país y también de los reinos vecinos.

De pronto, un trompetero anunció la llegada del rey Huberto y de su hijo el príncipe Felipe, de corta edad.

Los dos reyes tenían la idea de que Felipe y Aurora se casaran al ser mayores.



Ante tan importante acontecimiento, las Tres Hadas Buenas estaban muy atareadas. ¡Pero lo peor fue el momento de elegir el vestido para presentar a Aurora en el castillo! ¡Cuánto tiempo pasaron discutiendo ante el gran libro de modelos!

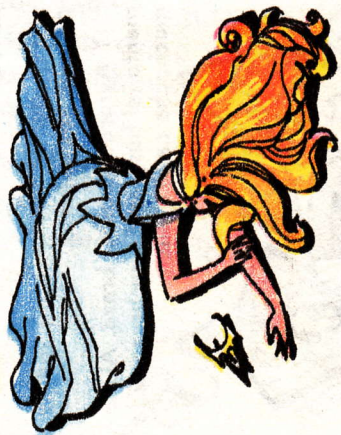


¡El encanto estaba roto!  
Cuando ya todos hubieron despertado, alguien anunció:  
—¡Sus Altezas, la princesa Aurora y el príncipe Felipe!

Cuando la joven llegó con las Tres Hadas Buenas, éstas corrieron en busca del Rey, dejando a Aurora sola y triste, ya que sólo pensaba en el desconocido del bosque. De pronto, sonó una música que la encantó y al ver que se abría una puerta secreta, la princesa empezó a subir una escalerilla como entre sueños. Y así llegó a un lugar en el que había una rueda.

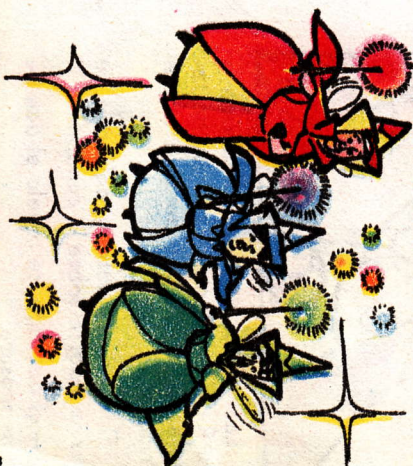


Por fin, Felipe halló a Aurora y arrodillándose a su lado, rozó con los labios la frente de la joven. Esta despertó y todos los demás del castillo empezaron a volver en sí.



Las Tres Hadas también habían sabido que era la del hada Maligna, corrieron para salvar a la pobrecita Aurora.

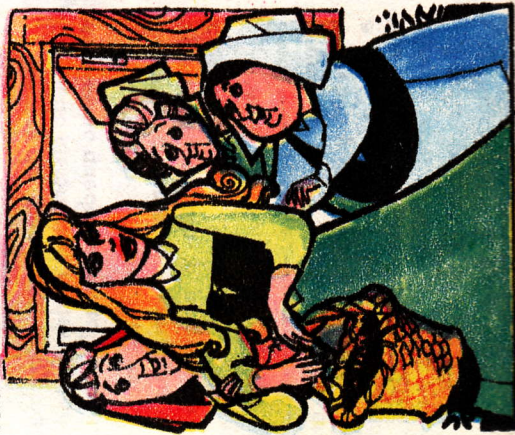
¡Pero era ya demasiado tarde!

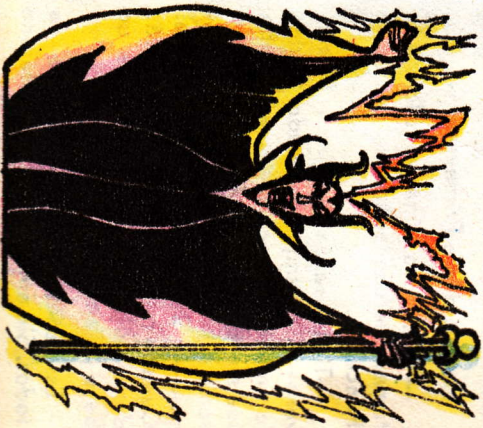


—¡Sus Muy Ilustres y Altas Excelencias, Flora, Fauna y Primavera! —anunció el chambelán.

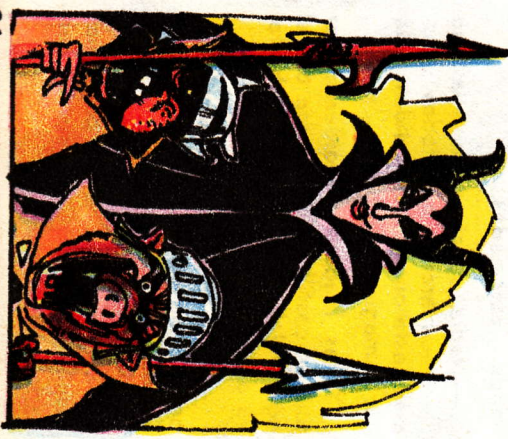
Cuando Felipe estaba contemplando a la recién nacida, ocurrió algo maravilloso.  
Tres figuras de mujer, pequeñas y brillantes, llegaron sobre un rayo de sol.

Pasaron los años. La princesita Aurora se llamaba Rosabel y era muy feliz viviendo con las Hadas Buenas. Y así creció sus vestidos y llegó la víspera de cumplir los dieciséis años.





—No, ¿eh? —gritó Maleficio—. Bien, también yo haré mi regalo. Princesita, antes de que se ponga el sol del día en que cumplirás dieciséis años, te pincharás el dedo con el huso de una rueca... ¡y morirás!



Pero el hada Maleficio estaba al acecho en el lugar de la cita, y cuando el Príncipe llegó a la Casa del Leñador, el Hada exclamó:

—¡Duendes Negros, cójanlo y enciérrenlo en mi castillo!



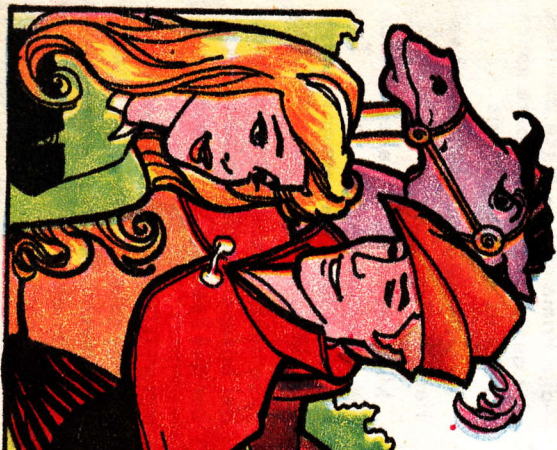
Maleficio, que era una Hada mala, se enfrentó con los Reyes:

—¿Por qué no me han invitado a las fiestas?

—No... nos... hemos acordado —dijo temblando la Reina.

Segundo Doblez

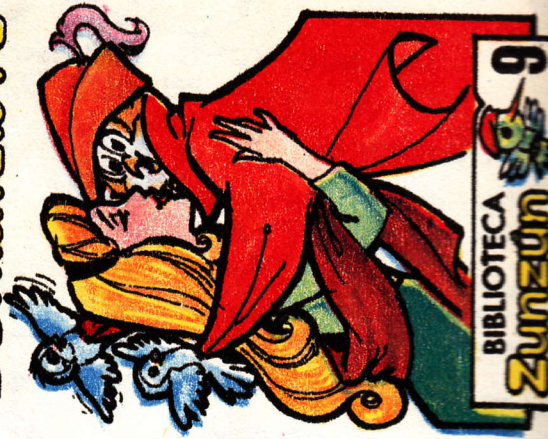
Las Tres Hadas Buenas lo habían oído todo y poco después liberaron a Felipe, y le dijeron quién era realmente Rosabel y todo lo ocurrido. A continuación, le entregaron el Escudo de la Bondad y la Espada de la Verdad para que se librara de los peligros que correría para salvar a la Princesa de su encantamiento. Y saltando sobre su caballo, el Príncipe galopó en busca de la Princesa.



Aquel día el príncipe Felipe salió a recorrer los bosques. No tardó en encontrar a Rosabel. La vio tan linda que se bajó del caballo y se puso a hablar con ella.

Tercer doblez

Carlos Perrault  
**LA BELLA DURMIENTE**



BIBLIOTECA  
**Zunzún** 9

La Biblioteca ZUNZÚN trae hoy para ti este lindo cuento de Carlos Perrault, escritor francés que vivió hace unos trescientos años. En el número 77 de nuestra revista hemos publicado, también en forma de librito, y con datos sobre el autor, otro de sus cuentos: **Piel de asno.**



—Yo te doy—siguió Fauna—una voz dulce y el don del canto.  
—Y yo, linda Princesita...—empezó a decir Primavera.  
Pero un repentino viento lo ensordicó todo, apagando su voz y asustando a los presentes. Por último, se alzó ante los Reyes una figura sombria, envuelta en un manto negro.  
—¡El hada Maleficio!—dijo Fauna, con miedo.

Aquel anuncio asustó al Rey.  
—¡A mí, la guardia!—chilló furioso.  
—¡Prendán a Maleficio!  
Pero aún no se habían movido los soldados, y el hada Maleficio desapareció entre un rayo cegador y un formidable trueno.  
Flora le dijo a Primavera:  
—Tú puedes remediar algo. Aún tienes que concederle tu don a la Princesita.  
—Tienes razón—afirmó Primavera.—Y aun cuando puedo anular la amenaza, procuraré que el daño sea menor—fue hacia la Reina, que tenía a la niña en brazos y prosiguió:—No morirás, bella Aurora! Cuando te pinches el dedo caerás dormida hasta que te despierte un beso de amor.

Esto consoló un poco la pena de Aurora.



Maleficio quiso detenerlo alzando el puente levadizo del castillo, pero Felipe logró pasar antes, y tampoco se asustó con los rayos y truenos del Hada.  
De pronto, apareció una barrera de plantas espinosas a su alrededor, pero por consejo de las Hadas Buenas, Felipe usó la espada y rompió aquella barrera.

El hada Maleficio desapareció riendo a carcajadas.  
—Nadie sabrá nada—afirmó Flora.—Haremos que todos duerman hasta que la Princesa despierte por la magia de un beso.  
Y las Hadas revolotearon por todo el castillo y lo rociaron con el agua del sueño. El rey Huberto, ya a punto de dormirse, dijo:  
—Mira, que querían casarse Felipe con una campesina que ella era el bosque...!  
—¿Han oído?—exclamó Flora.—Felipe es el joven por quien suspira Aurora. ¡Corramos a verlo y la salvaremos!



- Rosabel**, atraída por la belleza del Príncipe, le dijo que podrían verse esa noche en la Casita del Leñador, y huyó a toda velocidad.
- Mientras, las Hadas Buenas habían terminado los preparativos de cumpleaños, gracias a la ayuda de las varitas mágicas. Pero un Cuervo, servidor del hada Maleficio, que quería averiguar dónde se ocultaba la princesita Aurora, lo vio todo, lo comprendió todo y fue a avisar a su malvada ama.
- Rosabel, que no sabía nada de esto, llegó a su casa cantando. Estaba muy contenta.
- Pero la alegría se le acabó cuando las Hadas le dijeron que ella era la princesa Aurora y que, por cumplir aquella noche los dieciséis años, debía ser devuelta al castillo para conocer a sus padres. Rosabel se

ALGUNAS PALABRAS

- Acechar**. Vigilar a escondidas.
- Chambelán**. Hombre que sirve en la casa del rey.
- Fascinar**. Encantar. Atraer con la mirada.
- Huso**. Pequeño instrumento que, junto con la rueca, se utiliza para hilar.
- Monarca**. Rey. Jefe de un reino o monarquía.
- Rueca**. Instrumento de madera que, con el huso, se emplea para hilar, o sea, para hacer hilo de lana, algodón...

dulces... estaban malísimos. Las Tres Hadas se miraron con tristeza.  
—Creo que ha llegado el momento de emplear las varitas mágicas—dijo Primavera.—Hace dieciséis años que no las usamos, pero ahora lo mejor es utilizar la magia.  
Y corrió en busca de las tres varitas.  
Mientras tanto, Rosabel andaba por el bosque. Aparte de las Tres Hadas no tenía más amigos que los animalitos.  
Se sentía triste y sus amiguitos del bosque la contemplaban sin saber qué hacer. ¿Qué le pasaba?  
Lo cierto era que Rosabel se sentía muy sola... pero la pena no le duró mucho tiempo, pues tenía un carácter alegre. Y al poco rato se puso a cantar.



# LAS SEÑALES



DIBUJA LA SEÑAL DE TRÁNSITO QUE CORRESPONDA EN CADA CASO. FÍJATE EN LAS SEÑALES QUE ESTÁN AQUÍ. ¿



NIÑOS



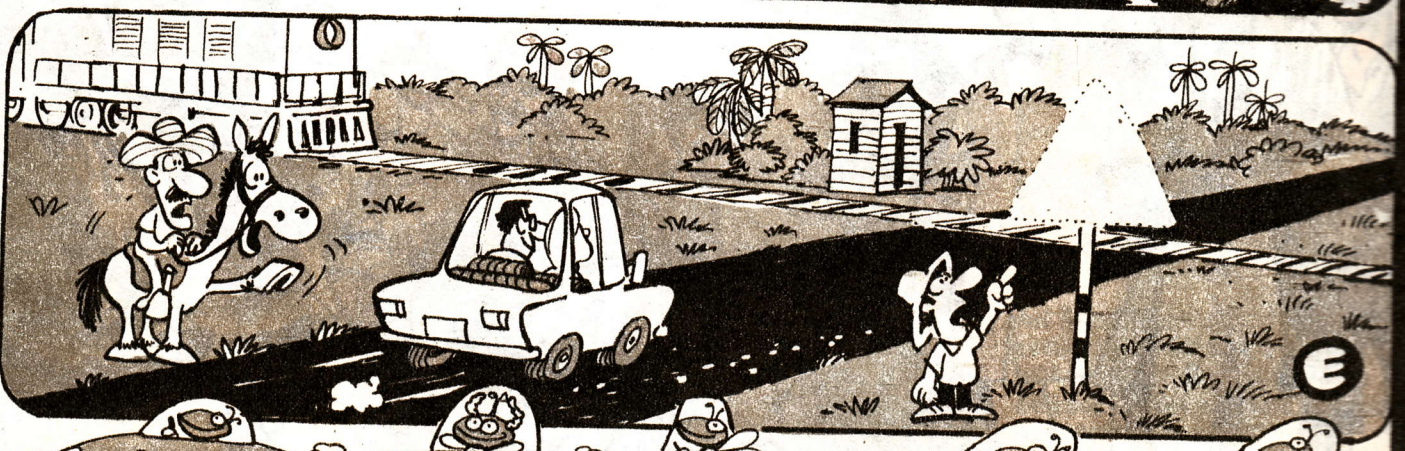
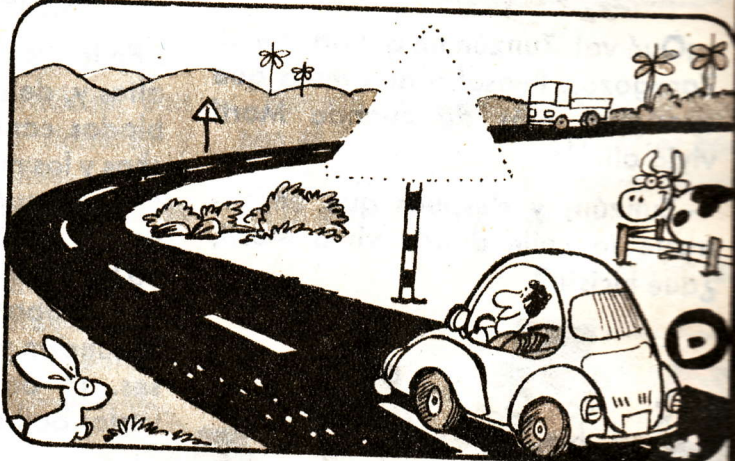
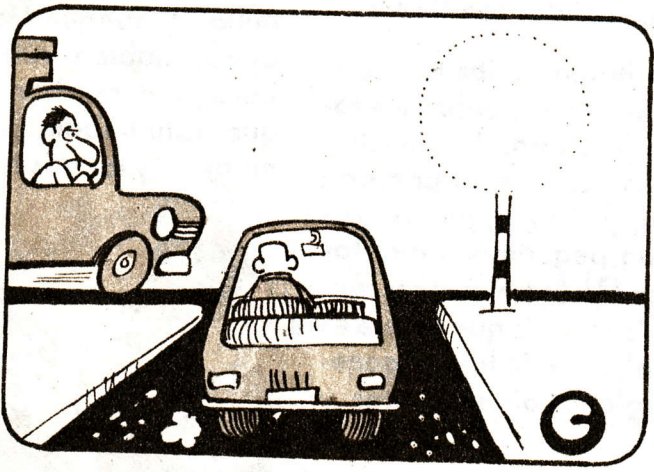
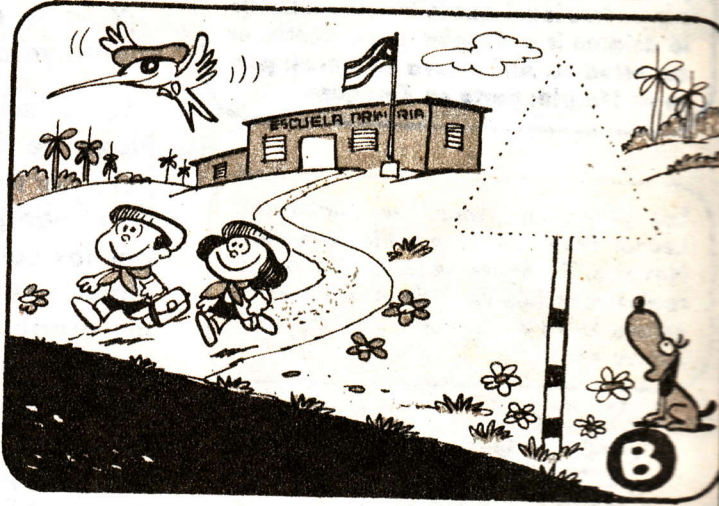
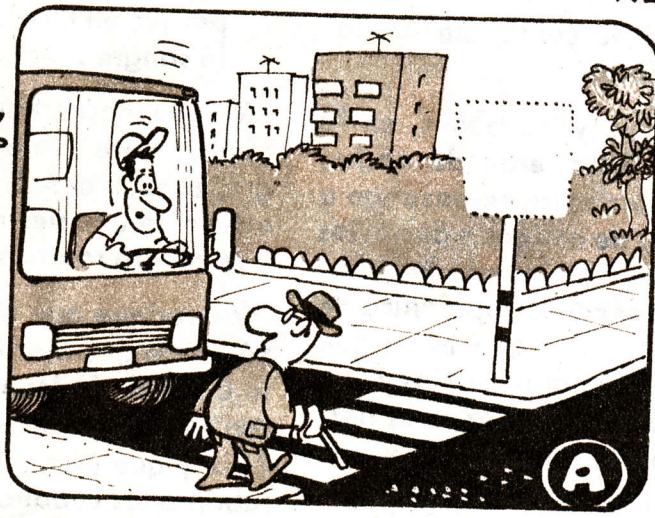
CURVA PELIGROSA A LA DERECHA



PASO A NIVEL SIN BARRERAS



SEMAFORO PARA PEATONES



## SOLUCIONES



E4

D3

C2

B1

A5

# ZARAGOZA EN MARTÍ (I)

José Martí volvió a España en 1871, con 18 años, acabaditos de cumplir. Había estado preso por defender la patria ante los colonialistas españoles que mandaban en Cuba. En la cárcel, castigado como esclavo, picó y cargó piedras. Se enfermó grave. Un amigo de sus padres logró que lo liberaran. Luego lo dejaron ir a España para continuar sus estudios. Allá estuvo 18 meses: parte en Madrid; parte en Zaragoza.

Los padres de Martí se nombraron: Leonor Pérez Cabrera y Mariano Martí Navarro. Zaragoza es la capital de la región española llamada Aragón. Martí estuvo antes en España, cuando tenía cuatro años.



¡Qué va! Zonzún no quería irse de Zaragoza. Pensaba que tenía que averiguar más de cuando Martí vivió allí (1).

—Zonzún, y después que encontraste la calle donde vivió Martí, ¿qué hiciste?

—¿Qué iba a hacer, chica? Con el Sol, averiguaba; con la Luna, me metía entre la gente, que estaba de fiesta en aquel octubre. Es una fiesta grande, de todos los años. Y yo llegué justico cuando empezaba.

¡Y como me lo contó Zonzún, les cuento yo ahora!

Las canciones y los bailes, en la Plaza de El Pilar, eran de noche, pero por la tardecita, empezaban a verse parejas de amigos o de novios por las calles, caminando hacia la Plaza, vestidos con la ropa típica de los aragoneses (2), que es la que usaban sus requetatarabuelos y que casi todos se ponen para estas fiestas. A los niños también los visten así, y los papás van muy orgullosos con sus hijos, vestidos tan lindos.

En la Plaza había varios tablados altos y, delante, sillas. Sobre los tablados cantaban jotas las muchachas y los muchachos: ellas primero; ellos después; y al final, juntos. Los acompañaban pequeñas orquestas de bandurrias (3). Entre canto y canto, bailaban la jota. Es que la jota es la canción y el baile de los aragoneses. ¡Y da gloria oírlos cantar y verlos bailar!

Zonzún recorrió toda la Plaza, metiéndose por todas partes. ¡Y hasta se aprendió la letra de una jota!

Ya puedes estar ufana Calle de la Independencia, porque en ti se ha derramado la sangre zaragozana.

Viendo y escuchando aquella maravilla, entre gente tan buena y alegre, Zonzún pensó: "Segurito Martí estuvo en una fiesta como ésta. . .", y se alegró todavía más.

Y averigua que te averigua, Zonzún supo que Martí y Fermín (4), en la Calle de la Manifestación, vivieron en la casa de huéspedes de Don Félix y que éste y sus dos hijos trataban a los cubanos como de la familia. Y aunque Martí y Fermín, en Cuba, habían sufrido mucho, en Zaragoza estaban contentos, porque estudiaban, sacaban buenas notas. . . y los dos tenían 20 años.

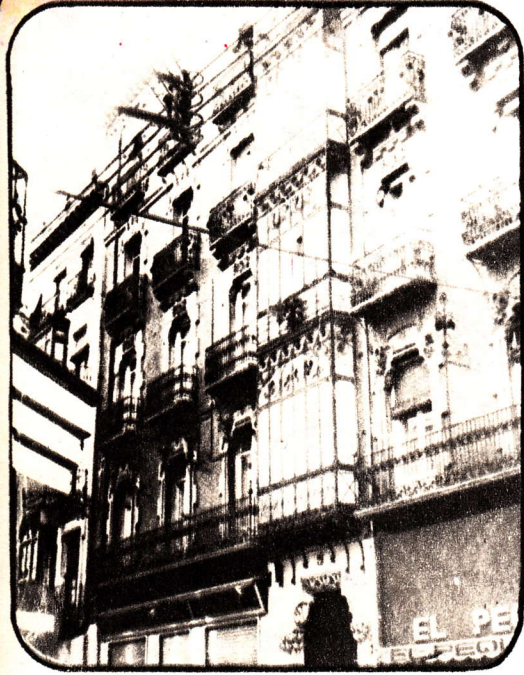
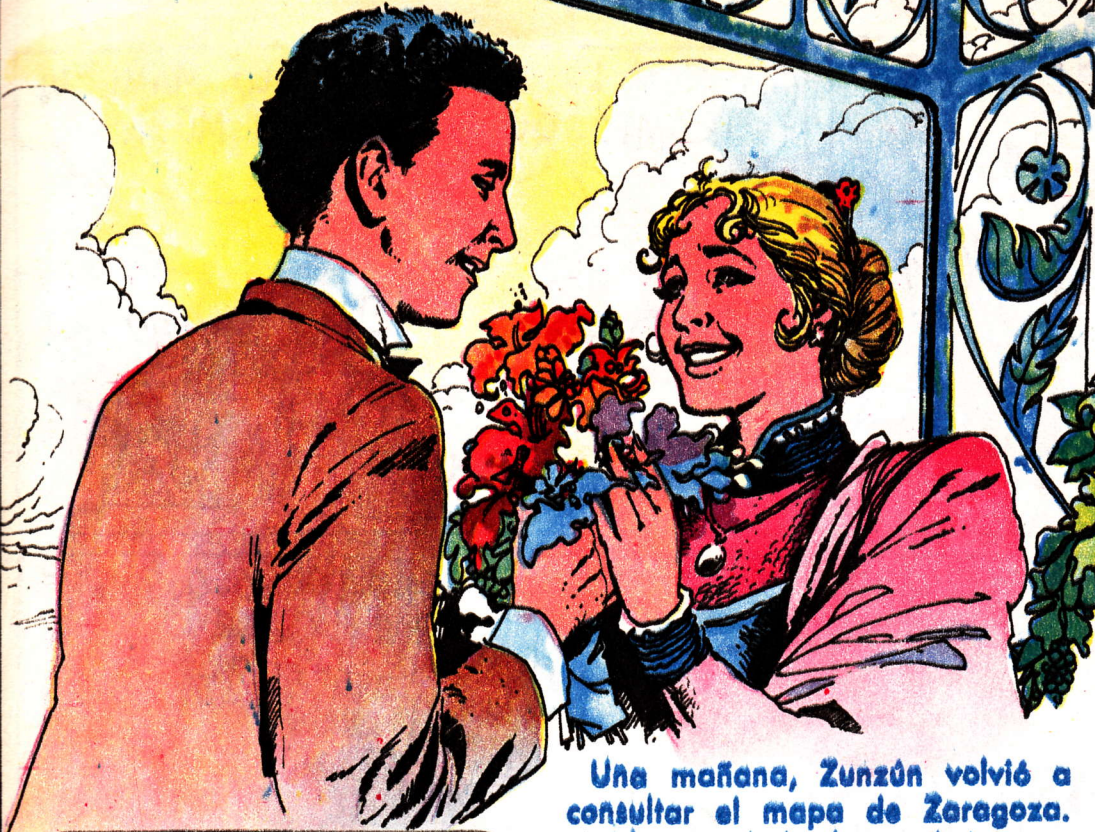


Traje típico de los aragoneses



LLEGO A TI CON EMOCIÓN,

CALLE MANIFESTACIÓN. MANIFESTACIÓN



¿Sería así el balcón de la casa de Blanca de Montalvo?

Y porque los 20 años es la edad del amor, Pepe, como llamaba Fermín a Martí, se enamoró. ¡Y qué linda fue su novia! Dicen que Blanca de Montalvo era bajita, delgada, de cabellos rubios y ojos claros... y que, aunque los enamorados sabían que se separarían, se quisieron muchísimo. Zonzún decidió que nunca olvidaría el nombre de la primera novia de Pepe Martí, porque ella le ayudó a ser feliz por un tiempo.

Una mañana, Zonzún volvió a consultar el mapa de Zaragoza. ¡Sorpresa y de las buenas! Apartado del centro de la capital, encontró el Barrio de la Hispanidad, ¡y una de sus calles se llamaba José Martí!

Allá se fue, rápido como un rayo. El barrio resultó ser precioso, con jardines, placitas para sentarse y para que jueguen los niños... Y las calles y las plazas tienen nombres de Nuestra América (5). Por ejemplo: Calle de Rubén Darío, Calle de Neruda (6)... y, bordeando la Plaza Inca (7), la Calle de José Martí.



Plaza Inca.

Zonzún se quedó allí todo el día, con el Sol. ¿Qué juguito mejor podría alimentarlo, que el de las flores de la Calle de José Martí?

(Continuará...)



Cartel de la calle de Martí en el Barrio de la Hispanidad. Zaragoza.

- ★
- (1) Busca los Nos. 77, 79 y 80 de ZUNZÚN.
- (2) Aragoneses son los nacidos en Aragón, región de España, cuya capital es Zaragoza.
- (3) Instrumento parecido a la guitarra pero con 12 cuerdas.
- (4) Fermín Valdés Domínguez, compañero de Martí, desde que tenían los dos 7 años. Fermín también había estado preso.
- (5) Así llamó Martí a la América que comienza en México y termina en la Argentina. Él pensaba que los Estados Unidos estaban separados de nosotros, ¡y así es!
- (6) Darío fue un poeta nicaraguense. Pablo Neruda, un poeta chileno.
- (7) Los Incas vivieron en los actuales Perú, Bolivia, Chile... Estaban en esas tierras cuando llegaron los españoles. Nos dejaron mucho precioso que debemos conocer bien.



# MATOJO

79

¡PATRICIA, IVÁN,  
VENGAN AQUÍ!

MIREN LO QUE ME REGALÓ MAMI. UN  
TROMPO QUE BAILA CON MÚSICA!

¿QUÉ LES PARECE?

¡QUÉ LINDO!

¡MORTAL!

BUENO, TENGO QUE IRME  
Y ME LO LLEVO.

NO TE LO LLEVES,  
PRÉSTANOSLO.

TE LO CUIDAREMOS  
DE VERDAD.

ME LO CUIDAN BIEN, QUE ES MI JUGUETE  
PREFERIDO. VENDRÉ A BUSCARLO DENTRO  
DE UN RATICO.

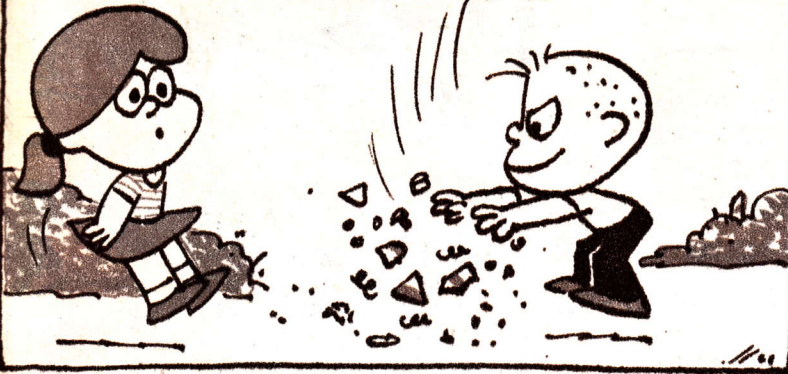
¡QUÉ RICO! IVÁN,  
DEJAME BAILARLO.

NO, PRIMERO  
LO BAILO YO.

¿TÚ SABES CÓMO  
HACERLO?

¡CLARO! SE TIRA CONTRA  
EL SUELO.

**¡GRASH!**



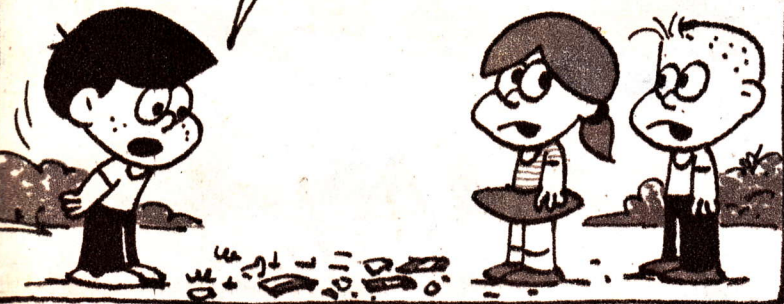
¡VÁN LO ROMPISTE...

¿Y AHORA QUÉ HACEMOS? AHÍ VIENE MATOJO.

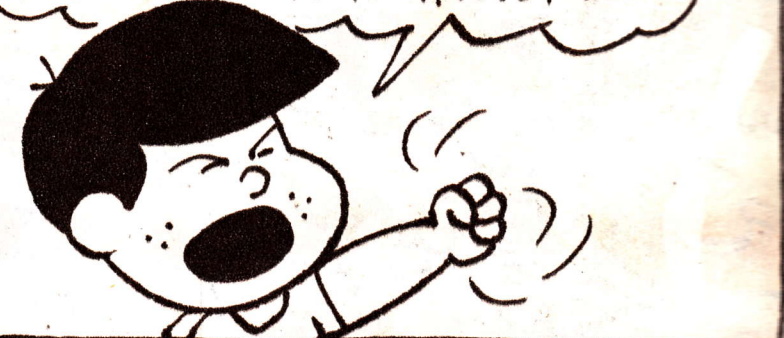


¡MI TROMPO! ¡ME LO HAN DESTROZADO!

NOSOTROS...

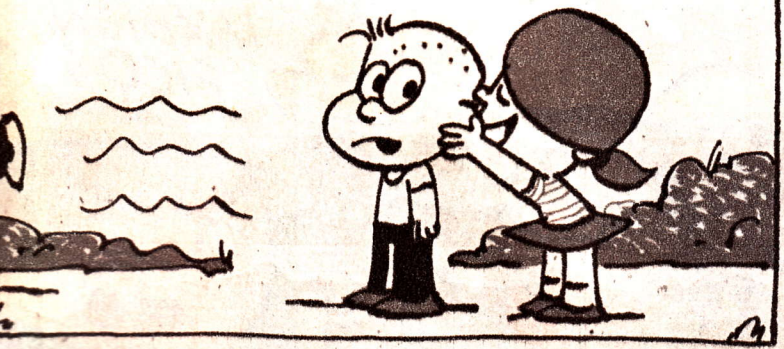


¡NO QUIERO SABER NADA! ¡A MÍ TIENEN QUE CONSEGUIRME UN TROMPO QUE BAILE CON MÚSICA! SI NO, ¡PREPÁRENSE!



¿QUÉ PODEMOS HACER?

OYE, SI NOSOTROS BSSS BSSS BSSS...



MATOJO, NO ESTÉS BRAVO, YA TE CONSEGUIMOS UN TROMPO...

...QUE BAILA CON MÚSICA. ¡MIRA!



GUANTAN AMERA GUAJIRA  
GUANTAN AMERA



DESPUÉS DE LAS VACACIONES

VIENEN LAS NUEVAS LECCIONES.

# ELPIDIO VALDÉS

¡SE ROMPIÓ EL DINAMO Y NO PODREMOS HACER EXPLOTAR LA CARGA DE DINAMITA!

LA ÚNICA OPORTUNIDAD DE VOLAR ESE TREN ENEMIGO ES DISPARARLE A LA CARGA DESDE AQUÍ.

¡ARRIBA LOS FRANCOOTIRADORES!  
¡... FICO, MIGUELITO Y EL GALLEGO JOSÉ!

LA CARGA DE DINAMITA ESTÁ MARCADA ALLÁ, CON UNA CAÑA... ¿LA VEN?

¡¡DISPAREN!!

¡UN MOMENTO, QUE PREPARO MI CORDELITO, CORONEL!

¿¡QUÉ!?

¡¡QUÉ CORDELITO NI QUE OCHO CUARTOS, FICO!!  
¡¡TIRA!!

¡¡VOY... VOY!!

## CRAP PAUN

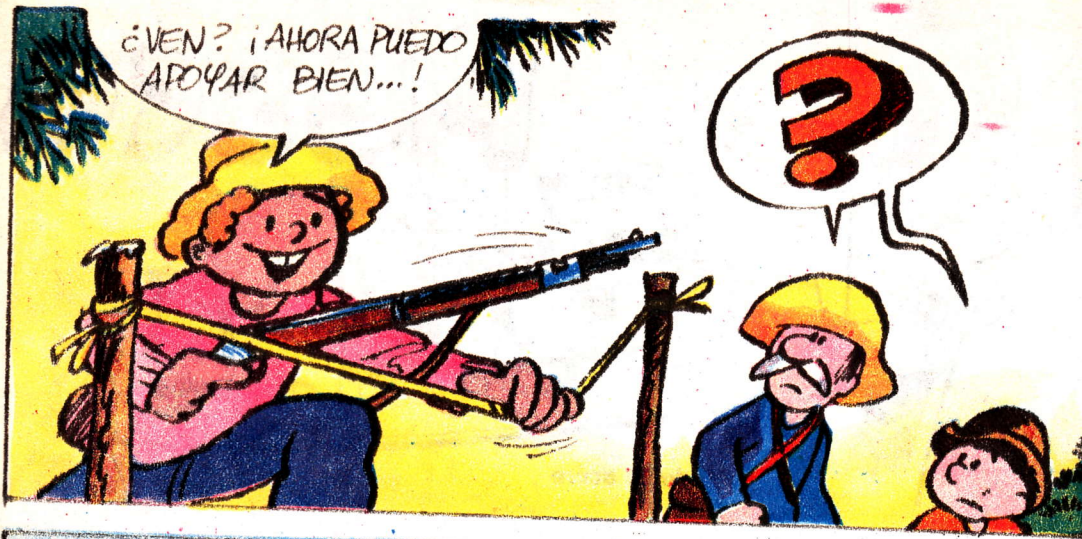
¡¡SE NOS ESCAPARÁ!!  
¡¡TIRA TÚ TAMBIÉN, FICO!!

VOY...  
¡UN SEGUNDITO!

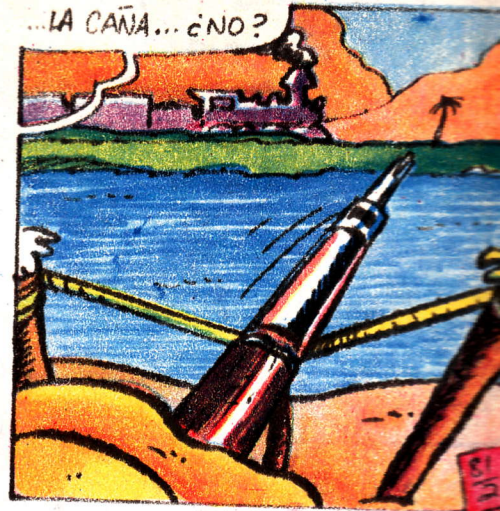
## PRAC CRAC PAO

¡CORONEL, YA TIRAMOS TODAS NUESTRAS BALAS!

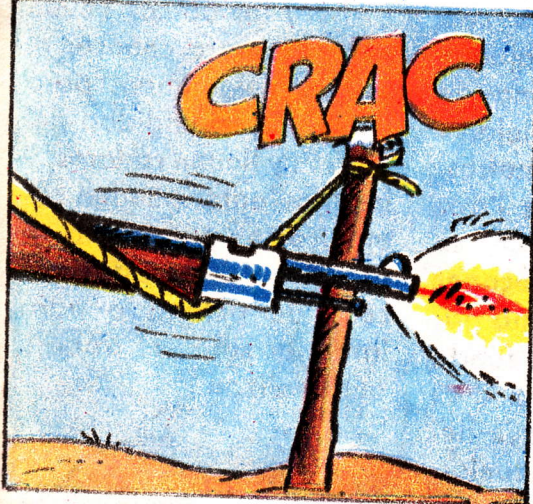
## ¡FICOOO!



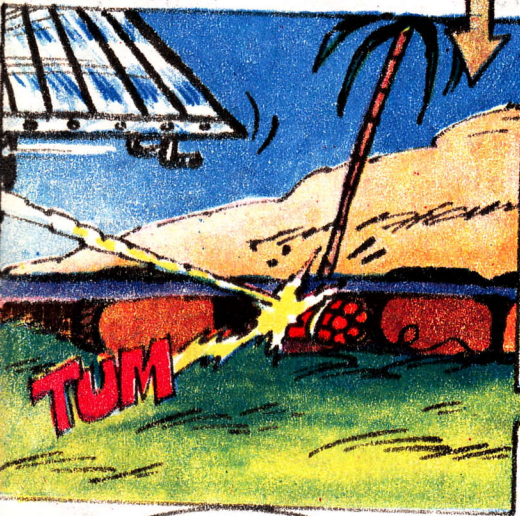
¿VEN? ¡AHORA PUEDO APOYAR BIEN...!



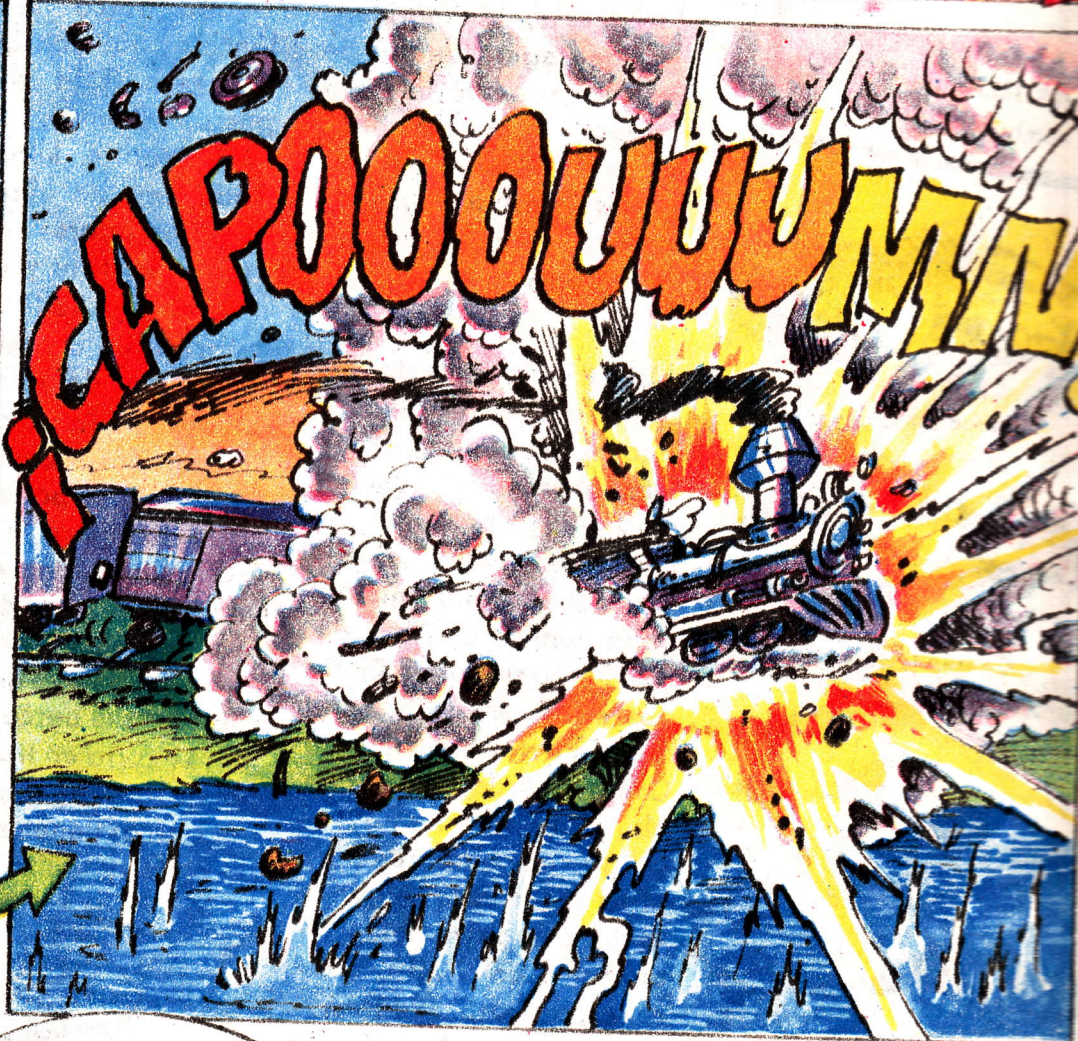
...LA CAÑA... ¿NO?



CRAC



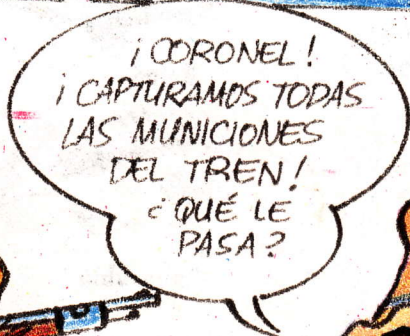
TUM



¡CAROOUUUUUM!



¡ A VECES HAY QUE IR DESPACIO CUANDO UNO ESTA APURADO!



¡ CORONEL! ¡ CAPTURAMOS TODAS LAS MUNICIONES DEL TREN! ¿ QUÉ LE PASA?



¡ NADA...! ¡... QUE ESTE FICO POR POCO ME MATA DEL CORAZÓN!



EL ESTUDIO ES UN DEBER;

LA LECTURA ES UN PLACER.



GOLFO DE MÉXICO



# Pesca



Lambda de acero

**PRINCIPALES ESPECIES COMESTIBLES DEL GOLFO**  
(nombres corrientes)



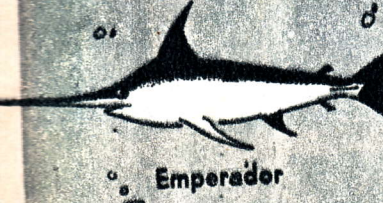
Cherna americana



Cherna jaspeada



Pargo colorado



Emperador



Gallego



Albacora

**E**N el pueblo marinerо de Regla (Ciudad de La Habana) está la Flota del Golfo —fundada hace ahora 25 años—, con sus barcos Lambda, sus pequeñas lanchas, y los pescadores que llegan o salen.

La tripulación de un Lambda es de 20 hombres. Unos se ocupan de pescar, otros cocinan, atienden las máquinas, procesan el pescado. . . Navegan hasta el cabo de San Antonio, en la puntica de Pinar del Río, luego cruzan el Golfo hasta llegar a la zona marítima de México, entre Contoy y Progreso, donde abundan la cherna, el pargo, el emperador y otras especies. Algunas veces pescan también, en el centro del Golfo, tiburones, agujas. . . Regresan a La Habana después de un mes y medio de labor.

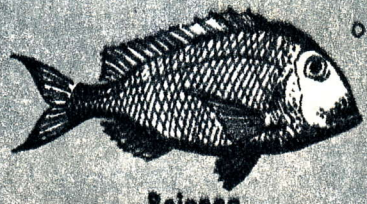


Vaca



Aguaji

Cada barco tiene seis lanchas, que son bajadas al llegar a la zona de pesca. Suelen alejarse hasta cuatro kilómetros. Cada una de ellas lleva dos pescadores que se ocupan de tirar y recoger el palangre. Se llama palangre a un cordel fuerte de nailon de unas diez cuerdas de largo que lleva colgados 300 anzuelos, en los que se pone la carnada (sardinillas, macarelas. . .). El palangre se tira una sola vez por día. Luego se va recogiendo y el pescado se lleva en la lancha hasta el barco, se limpia, se corta en trozos y lo ponen a congelar. Algunos barcos tienen neveras; en otros se utiliza hielo.



Bajonao



Rabirrubia



Serrucho

Ahora los barcos llevan aparatos para conocer el estado del tiempo, para medir la profundidad del mar. . . y tienen radares, y los tripulantes pueden comunicarse por radio a grandes distancias, en caso de peligro o para informar sobre el trabajo que realizan.



Ranco



Cabrilla



Guasa



Jiguagua

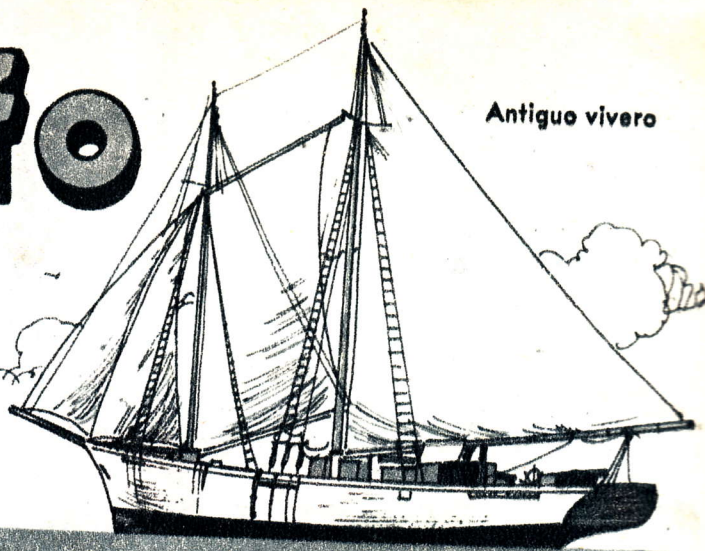
De todas estas especies, la más abundante, y también la más buscada, ha sido siempre la cherna.



# en el Golfo

Texto: Xosé Neira — Dibujos: Roberto Alfonso — Fotos: José Wong

Antiguo vivero



Recogiendo el palangre

No siempre fue así. Desde hace más de cien años, pescadores cubanos han cruzado el Golfo de México, pero durante mucho tiempo lo hicieron en pequeños barcos de vela llamados viveros. Se llamaban así porque los peces se transportaban vivos en un tanque o depósito grande que había en el centro del barco, con muchos huecos por los que entraba y salía el agua.

Aquellos pescadores se arriesgaban en el tormentoso Golfo, y apenas ganaban para vivir. Eran explotados por los dueños de los barcos. Desde el triunfo de la Revolución, en que todos trabajamos para todos y el bienestar y la seguridad del ser humano es lo más importante, tiene un sentido completamente distinto la labor de estos trabajadores de la Flota, que vemos a diario en el pueblo marinero de Regla.



Criello

## PALABRAS

**Carnada:** Pescado chiquito, pequeños trozos de carne y otros cebos que se ponen en el anzuelo para atraer a los peces; para que "piquen".

**Flota:** Conjunto de barcos.

**Tripulación:** Personas que trabajan en un barco, avión, nave espacial.



Júcaro

La Flota del Golfo utiliza también unos barcos más pequeños que los Lambda, que no llegan hasta las aguas mexicanas, sino que pescan en algunas zonas de Cuba. Son los tipos llamados Júcaro y Criello.

## GRAN CONCURSO

Pinta un barco (cualquier tipo de barco) y envía tu dibujo a:  
Concurso: **PINTA UN BARCO**

Revista ZUNZÚN  
Calle 17, No. 354  
La Habana-4.

Premios: Un Gran Premio, tres primeros lugares y quince menciones.

Escribe clarito tu nombre, dirección, edad, grado y nombre de tu escuela, en la parte de atrás del dibujo.

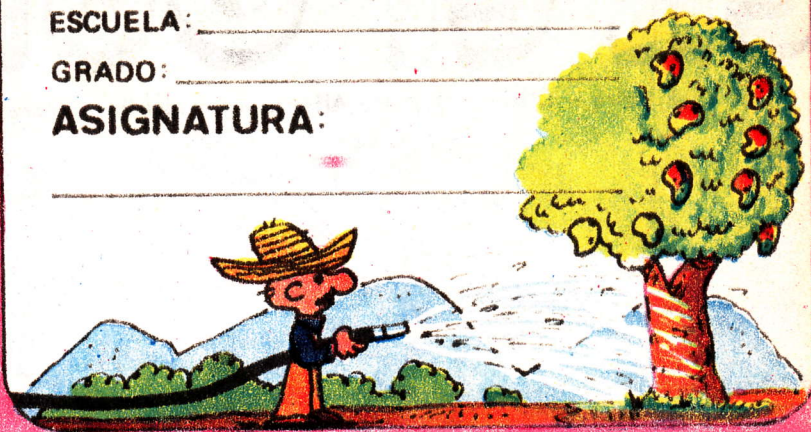
LA CHERNA, EL PARGO, EL SERRUCHO...

PESCADOS QUE GUSTAN MUCHO

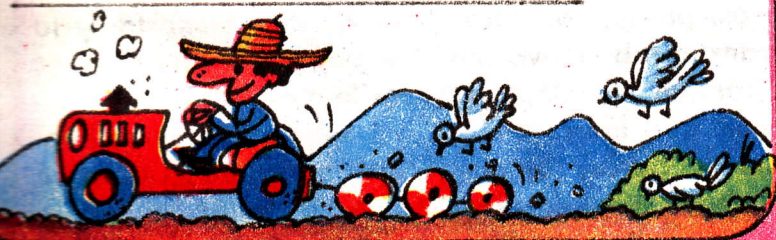
NOMBRE: \_\_\_\_\_  
ESCUELA: \_\_\_\_\_  
GRADO: \_\_\_\_\_  
ASIGNATURA: \_\_\_\_\_



NOMBRE: \_\_\_\_\_  
ESCUELA: \_\_\_\_\_  
GRADO: \_\_\_\_\_  
ASIGNATURA: \_\_\_\_\_



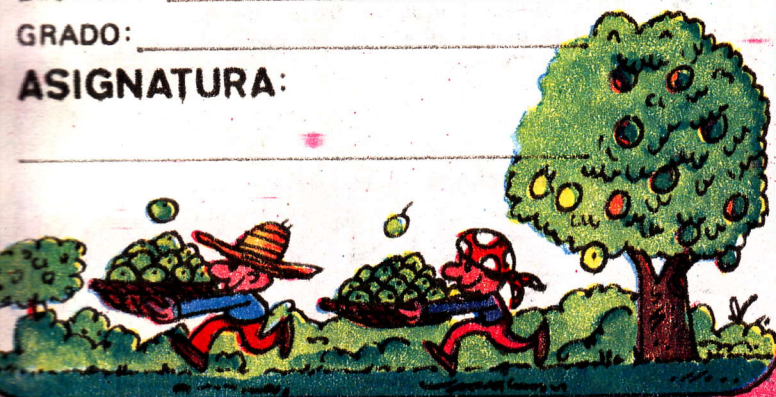
NOMBRE: \_\_\_\_\_  
ESCUELA: \_\_\_\_\_  
GRADO: \_\_\_\_\_  
ASIGNATURA: \_\_\_\_\_



NOMBRE: \_\_\_\_\_  
ESCUELA: \_\_\_\_\_  
GRADO: \_\_\_\_\_  
ASIGNATURA: \_\_\_\_\_



NOMBRE: \_\_\_\_\_  
ESCUELA: \_\_\_\_\_  
GRADO: \_\_\_\_\_  
ASIGNATURA: \_\_\_\_\_



NOMBRE: \_\_\_\_\_  
ESCUELA: \_\_\_\_\_  
GRADO: \_\_\_\_\_  
ASIGNATURA: \_\_\_\_\_



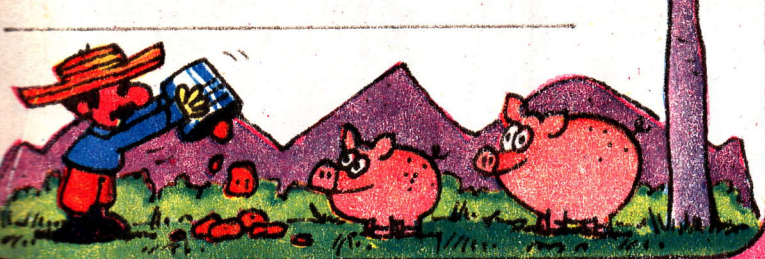
NOMBRE: \_\_\_\_\_  
ESCUELA: \_\_\_\_\_  
GRADO: \_\_\_\_\_  
ASIGNATURA: \_\_\_\_\_



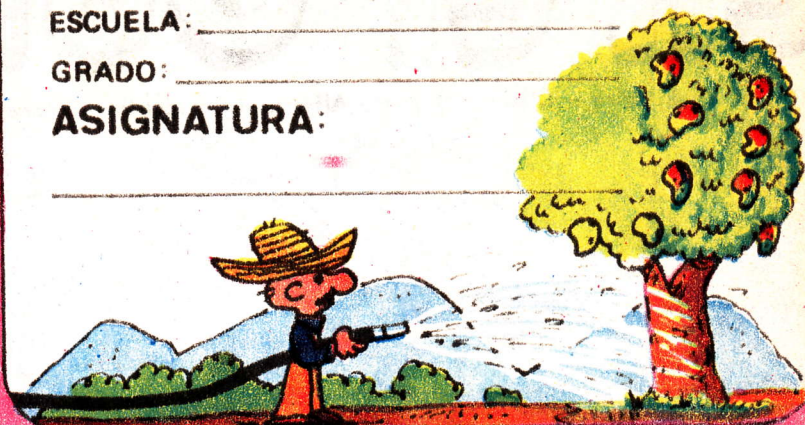
NOMBRE: \_\_\_\_\_  
ESCUELA: \_\_\_\_\_  
GRADO: \_\_\_\_\_  
ASIGNATURA: \_\_\_\_\_



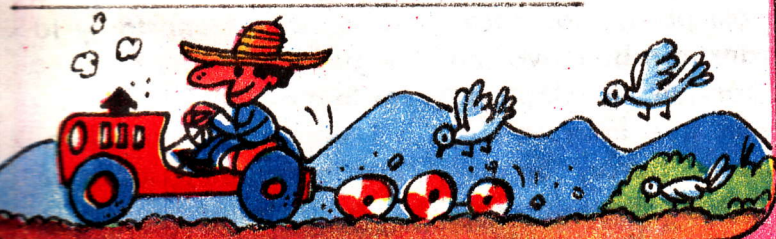
NOMBRE: \_\_\_\_\_  
ESCUELA: \_\_\_\_\_  
GRADO: \_\_\_\_\_  
ASIGNATURA: \_\_\_\_\_



NOMBRE: \_\_\_\_\_  
ESCUELA: \_\_\_\_\_  
GRADO: \_\_\_\_\_  
ASIGNATURA: \_\_\_\_\_



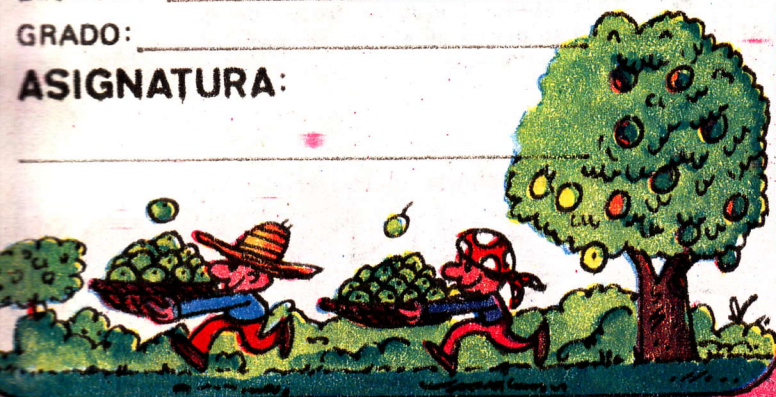
NOMBRE: \_\_\_\_\_  
ESCUELA: \_\_\_\_\_  
GRADO: \_\_\_\_\_  
ASIGNATURA: \_\_\_\_\_



NOMBRE: \_\_\_\_\_  
ESCUELA: \_\_\_\_\_  
GRADO: \_\_\_\_\_  
ASIGNATURA: \_\_\_\_\_



NOMBRE: \_\_\_\_\_  
ESCUELA: \_\_\_\_\_  
GRADO: \_\_\_\_\_  
ASIGNATURA: \_\_\_\_\_



NOMBRE: \_\_\_\_\_  
ESCUELA: \_\_\_\_\_  
GRADO: \_\_\_\_\_  
ASIGNATURA: \_\_\_\_\_



NOMBRE: \_\_\_\_\_  
ESCUELA: \_\_\_\_\_  
GRADO: \_\_\_\_\_  
ASIGNATURA: \_\_\_\_\_



NOMBRE: \_\_\_\_\_  
ESCUELA: \_\_\_\_\_  
GRADO: \_\_\_\_\_  
ASIGNATURA: \_\_\_\_\_

